







SHE'S ONLY  
PRETEND-  
ING TO BE  
GOOD AT COMMUNI-  
CATION...

BUT IN  
TRUTH,  
SHE'S  
STRAIN-  
ING HER-  
SELF TO  
DO IT...

EVEN  
KUR-  
URU  
...  
EVEN  
THOUGH  
SHE  
STEPS  
IN TO  
PRO-  
TECT  
US...



FOR KURURU  
REAL?



WHEN  
I WAS  
LITTLE, I  
THOUGHT  
THAT  
EVERY  
FAMILY  
WAS LIKE  
THAT...

MY  
MOM?  
SHE'S  
TOTALLY  
AWFUL.

ahaha



HER  
MOTHER...  
WAS IN-  
CREDIBLY  
STRICT AND  
SCARY...

KURURU...  
SHE AND HER  
FATHER RAN  
AWAY FROM HER  
TERRIFYING  
MOTHER...





SHE'D PUNISH  
PAPA TOO, AND  
FORCE HIM TO HIT  
ME AS WELL...

NOOORMALLY  
KIDS DON'T GET  
SPANKED JUST FOR  
DOING SOMETHING  
THEIR MOM DOESN'T  
LIKE...



WH-WHAT  
THE?  
INORI,  
I'M FINE,  
OKAY-?

BUT AS MON-  
STROUS  
AS SHE  
WAS TO US,  
SHE'D PUT  
ON A FRIENDLY  
MASK  
AROUND  
OTHERS...



SHE'S  
TRYING  
HER  
BEST  
FOR  
US...

EVEN  
THOUGH  
SHE'S  
SUFFERING  
TOO... IN  
ORDER TO  
HIDE IT... IN  
ORDER TO  
PROTECT  
US...

KURURU... TO ESCAPE  
FROM HER ABUSIVE  
CHILDHOOD MEMO-  
RIES, SHE CREATED  
ANOTHER VERSION OF  
HERSELF, TRYING TO  
ACT CHEERFUL...



IT'S NOT THE  
SORT OF  
THING YOU  
CAN JUST  
PEEK AT FROM  
THE OUTSIDE  
AND FEEL LIKE  
YOU KNOW  
WHAT YOU'RE  
TALKING  
ABOUT...



ARBITRARY  
ONE-SIDED  
PERSPEC-  
TIVES  
ARE THE  
FARTHEST  
THING FROM  
TRUE UN-  
DERSTAND-  
ING...



THANK  
YOU... FOR  
TELLING ME  
ALL THIS.



I JUST ARBITRARILY  
ASSUMED SHE WAS  
SOMEONE SPECIAL  
IN POLARIS WHO  
COULD MATCH OUR  
VIBE AND TALK WITH  
ANYONE...

BUT... EVEN  
KURURU HAS  
HER OWN  
CIRCUM-  
STANCES.



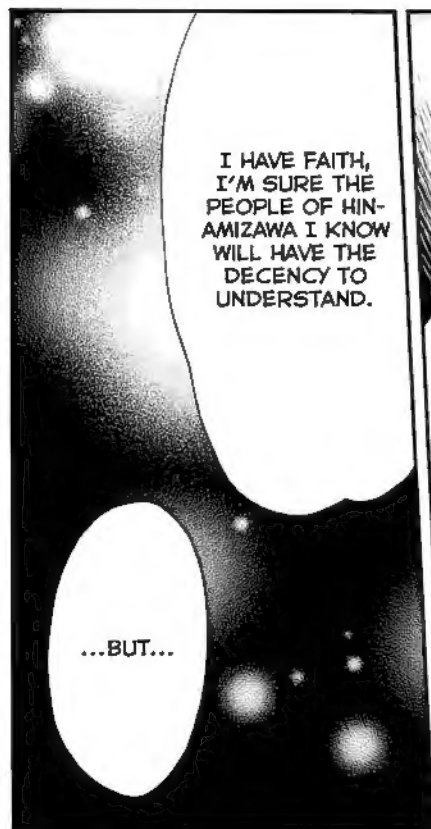
I THINK THEY  
COULD EVEN  
GROW SOME  
COMPASSION  
FOR POLARIS.

JUST LIKE YOU  
AND KURURU...  
ALL THE  
PEOPLE OF  
POLARIS HAVE  
THEIR OWN  
STORIES OF  
HARDSHIP...

IF THE  
VILLAG-  
ERS CAN  
JUST  
HEAR  
THEM...



MAYBE  
SO...



I HAVE FAITH,  
I'M SURE THE  
PEOPLE OF HIN-  
AMIZAWA I KNOW  
WILL HAVE THE  
DECENCY TO  
UNDERSTAND.

...BUT...



THEY  
MIGHT  
BE ABLE  
TO  
UNDER-  
STAND,  
THAT  
WE...

...WE  
DON'T  
WANT...  
TO HEAR  
THINGS  
LIKE  
THAT  
ANY-  
MORE...

WE NO  
LONGER BE-  
LIEVE THERE'S  
NO PARENT  
WHO DOESN'T  
LOVE THEIR  
CHILD OR  
YOU'RE NOT  
GOING TO  
MAKE IT IN  
SOCIETY IF  
YOU'RE GET-  
TING HURT BY  
LITTLE THINGS  
LIKE THAT...





MY BEST  
FRIEND  
TAUGHT ME  
THAT...

HE SAID IT'S  
LIKE TRAMPLING  
ON SOMEONE'S  
HEARTS WITH  
MUDDY FEET.

WE  
SHOULDN'T  
FORCE  
PEOPLE TO  
OPEN UP TO  
US ABOUT  
THINGS LIKE  
THAT.



...BUT...

I'D BE DE-  
LIGHTED...  
IF SHE'D BE  
WILLING TO  
OPEN UP  
AND SHOW  
IT SOME-  
DAY.

EVEN  
KURURU  
HAS A TRUE  
FACE SHE'S  
NEVER  
SHOWN US  
BEFORE.

I WANNA  
DO MY  
BEST TO  
BECOME  
THAT  
SORT OF  
PERSON.

YOU HAVE TO  
WAIT UNTIL THEY  
TRUST YOU  
ENOUGH TO  
OPEN UP.



...RIGHT...



IF SHE DOESN'T  
WANT TO REVEAL  
THAT TO US, SHE  
NEVER HAS TO.

BECAUSE EVEN IF  
SHE CAN'T GO THAT  
FAR, WE SHOULD  
STILL BE ABLE  
TO RESPECT ONE  
ANOTHER AS NEIGH-  
BORS...







YOU CAN  
CALL  
AGAIN  
ANY TIME,  
SUDDEN  
OR NOT.

I SHOULD  
BE THANK-  
ING YOU  
FOR BEING  
WILLING  
TO TALK IT  
OUT...



IT'S  
ABOUT  
TIME FOR  
ME TO  
HEAD  
BACK...

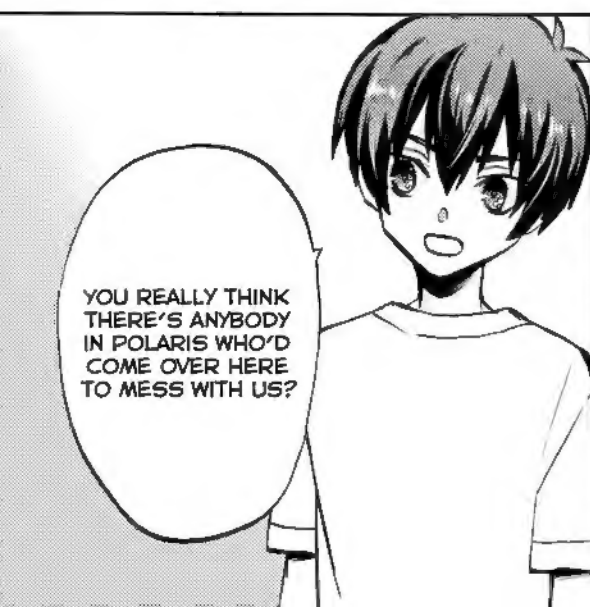
THANK YOU  
SO MUCH FOR  
HEARING ME  
OUT ABOUT ALL  
THESE THINGS,  
EVEN THOUGH I  
CALLED YOU OUT  
OF THE BLUE,  
MAEBARA-SAN...

MY MOM  
IS GOING  
TO  
WORRY...



OKAY  
...









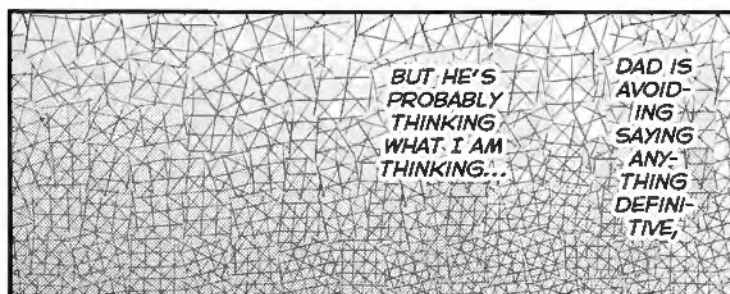
IT'S  
HARD  
TO  
SAY  
ANY-  
THING  
FOR  
SURE  
YET.

AND I  
COULD  
SAY THE  
SAME  
ABOUT  
THE VIL-  
LAGERS,  
TOO.

BUT, IT'S  
POSSIBLE  
FOR SOME-  
ONE AT  
THEIR LIMITS  
TO BE  
TEMPTED BY  
EVIL INFLU-  
ENCE...

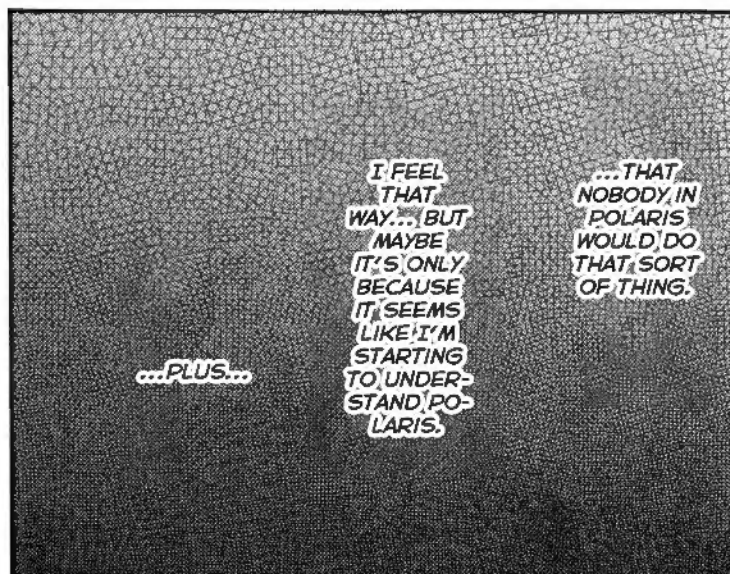


...PROBABLY  
NOT...



BUT HE'S  
PROBABLY  
THINKING  
WHAT I AM  
THINKING...

DAD IS  
AVOID-  
ING  
SAYING  
ANY-  
THING  
DEFINI-  
TIVE,

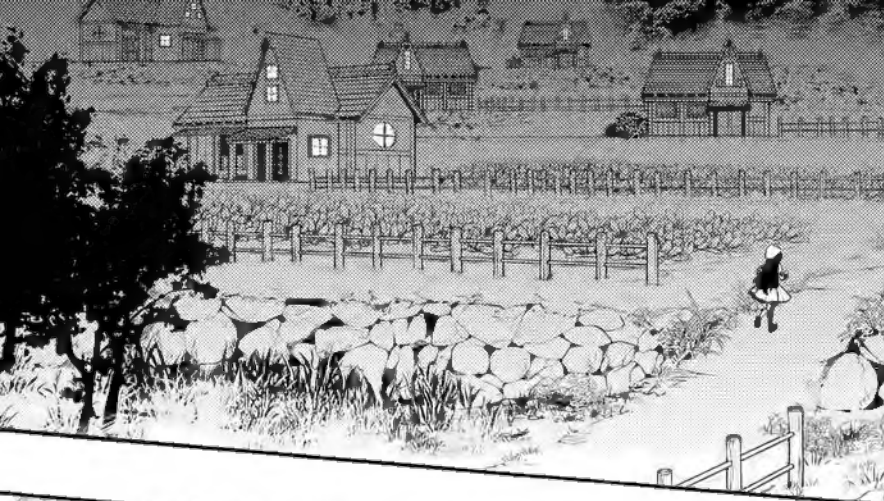


...PLUS...

I FEEL  
THAT  
WAY... BUT  
MAYBE  
IT'S ONLY  
BECAUSE  
IT SEEMS  
LIKE I'M  
STARTING  
TO UNDER-  
STAND PO-  
LARIS.

...THAT  
NOBODY, IN  
POLARIS  
WOULD DO  
THAT SORT  
OF THING.





WOULD  
SOMEONE  
ONLY, INFLU-  
ENCED BY  
ANOTHER  
BE THAT  
PERSISTENT  
WITH THEIR  
HARASS-  
MENT...?

BEING  
TEMPT-  
ED BY  
EVIL  
INFLU-  
ENCE...



TL NOTE: GET OUT.



TL NOTE: GET OUT, RELIGIOUS CULT.



# Higurashi no Naku Koro ni Rei: Irotoutoshi-hen

This is a free fan translation! Consider buying the manga to support the author and artist, or once it is officially licensed in your language!

Released by  
**Furude Rika Bernscanstel**

Raws  
Raw Processing  
Cleaning  
Redrawing  
Translation  
Typesetting  
Quality Check

Kamil689  
Airdrakis  
sxd  
sxd  
DoctorDiablo  
sxd  
Nova  
anelegantmaidappeared